day, August 22, 1959.

NADIAN

turday of each week
nd news outlet
igin in Canada

isher

Editor & Advertising
English Section Editor

, Toronto 2-B, Ont.
nce Department, Ottawa

rtime Evacuation
Nisei Resident

bitter about race rela
British Columbia. "They
h more broad minded in
and I have no regrets
aving the west," he says,
conceding his internment
curity measure.

izawa completed Grades
13 in Toronto. While
at the university, he
for four summers with
artment of lands and
research division at the
y fishery on Manitoulin.

zawa met his wife, Et-
le they were both at the
y. A registered nurse,
taking a post-graduate
course. She has worked
n Hospital, St. Joseph's
Toronto, and Pembroke
Hospital. They now have
ear-old daughter, Gaye.

people ask what nation-
," he says. "They want
if I'm Chinese, Indian,
Negro, French or Irish.
he lot.

ually pretty scathing to
who say, 'You speak
od English for an In-
as born here and I want
rded as a Canadian.'"
awa says he gets along
the rest of the depart-
. Outside the office he
e people are patroniz-
they are often well-in-

s a game of baseball
y and played lacrosse
was in college. He
ittle and hunts less.'
erests are reading and
y; pretty well an
nadian.

—Lindsay Examiner

APANESE
E LANTERNS
ANY STYLES
gue On Request
moru Nishi
terboro Ave.,
NGS: LE. 1-2238
Toronto

L

E CO.
Development
Donland Ave.)
S.: OX. 4-9872

BER 6, 1959
NT
TORONTO
RCH HALL
UM

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22 — NO. 65. WEDNESDAY, AUGUST 26, 1959. TORONTO, ONT.

Cloudiness on Glass is Fungus Which Can Create Serious Problems States Japanese Botanist

MONTREAL.—Tiny plants so hardy they can grow on glass and iron were described by a Japanese botanist last Thursday at the ninth International Botanical Congress.

Dr. Torao Ohtsuki of Tokyo's Ochanomizu University, reported his isolation of the fungus that causes cloudiness on lenses of cameras, microscopes, telescopes, binoculars, prisms and other optical instruments.

He has discovered an antidote but it is expensive.

The fungus is causing serious troubles in Japan, which since the Second World War has become one of the world's largest manufacturers of cameras and optical instruments.

It can become a problem elsewhere since Japan is one of the largest exporters of optical goods.

It was discovered in 1930 that cloudiness on some lenses was caused by a fungus. Dr. Ohtsuki's researches established that only one particular strain—aspergillus glaucus variety tonophilus—preferred glass. Related types died rapidly on hard, inorganic surfaces.

Dr. Ohtsuki said he has found the fungi can establish themselves on plates cleaned with chromsulfuric acid to kill all living things. They get their food from the minute particles of dust in the atmosphere.

The dust has organic matter attached to it and the fungi absorb this. Fungus spores can survive a long time without it and can sprout for a time without needing food, but once flourishing the fungus needs an organic matter.

Humidity is essential—the fungus florishes at humidity levels of 65 to 95 per cent.

He has invented a process to prevent fungus growth on optical surfaces.

"It is quite expensive," Dr. Ohtsuki said. "It is a fuming chemical which is placed inside the lens mouth. The fumes prevent fungus. It is good for about 10 years."

On outer surfaces, the chemical is unnecessary since fungi can be wiped off with a soft cloth and mild soap, provided the glass has not been corroded.

Once corrosion has set in, there is no cure but to take the camera or instrument apart, re-polish the lenses, and re-mount them, a delicate and expensive process.

'Humanitarian Policy' Said Reason For Rejecting of Some Immigrants

Immigration Minister Fairclough

Minister States Asians Excluded on Same Basis

VANCOUVER. — Immigration Minister Fairclough said last Thursday "humanitarian policy" is behind her department's refusal to give reasons for rejecting prospective immigrants.

The secrecy is "for the welfare of the people of Canada," she said.

"Immigration cases are checked by reliable investigators. Maybe they have venereal disease, or TB, or a criminal background. Maybe they have children who are morons and won't pass the health laws. Maybe a foreign bride was just married by proxy. There could be a thousand reasons.

Beg Not to Tell

"We may not explain to people in this country, but the people refused always know why. And sometimes they beg us not to tell."

Mrs. Fairclough made her statements when asked to comment on the case of Steve Pavlovich of Vancouver, who said the woman he married in Yugoslavia two years ago was refused entry into Canada and he was not told why.

She said she did not have the file on the case with her, but that secrecy was due to "Canada's humanitarian immigration policy."

She said immigrants must have skills, education and financial position to fit into the country.

It was "absolutely inaccurate" that some people were excluded. Negroes and Asians were admitted on the same basis as others.

"People don't consider that applicants from the United Kingdom can't come either unless they have a possibility of making good.

"They ask about some Negro who would come off the boat with $10 in his pocket and no training and would be on relief in a month."

Mrs. Fairclough is here on a cross-country study of Indian affairs.

Christians Must Work Hard to Gain Confidence Of Japanese Who Maintain Indifferent Attitude

CALGARY. — A young, pretty Japanese Anglican missionary said here that Christians must work hard to gain the confidence of the Japanese, who are mostly Buddhists.

Fujiko Yokota said the Japanese [illegible] they don't need Christ [illegible] their lives. "With [illegible] missionaries in Ja[pan] [illegible] very difficult to win [illegible] a big problem is [illegible] the confidence of the [illegible]"

The Anglican Church believes [illegible] missionaries might [illegible] effective than white [illegible] church work," she said, and is [illegible] to gain missionaries through a native education program. In Japan, three-year missionary courses are offered.

Miss Yokota, a graduate of one of these schools, now is heading [illegible] to become a deaconess of [illegible] three years of study at [illegible] the church.

B.C.'S TRADE FAIR COMMENDED BY PM FOR ASIAN TONE

VANCOUVER. —Prime Minister Diefenbaker Saturday lauded directors of the Pacific National Exhibition for having caught the picture of a new Canadianism in making the theme of this year's fair a salute to the Orient.

Canada is a major neighbor of Asia; trade with that continent is mounting and peace is being built through trade, he said.

In his speech opening the PNE the prime minister gave no indication that his Government is any closer to recognizing Communist China.

PNE President J. F. Brown said that the countries of Asia are back fence neighbors of Canada and he hoped other large fairs on this continent would follow Vancouver's example in highlighting Asian industry and arts.

Grouped at the PNE are displays from Japan, India, Ceylon, Burma, Indonesia and Nationalist China. This was the first time Burma had participated officially in an exhibition in another country, said Mr. Brown.

Mr. and Mrs. Diefenbaker headed the PNE parade and at the fair they visited the oriental exhibits, the horse show and the armed forces display.

The prime minister spoke of Canada's participation in the

(continued on page eight)

Vancouver JCs Celebrate Buddhist Church's Sacred Rites in Streets Joined by Occidentals

VANCOUVER. — Seventy-five gaily-costumed Japanese dancers Sunday, August 16, moved in a block-long circle to twanging Oriental music on Jackson Ave., between Powell and Cordova.

The troupe, all but two from the city's 3000-member Japanese Canadian community, were giving Vancouver's first public demonstration of one of the Buddhist church's sacred rites, the Obon memorial.

The annual festival drew 500 spectators.

The gay dancers were aged from 10 to over 60.

Leading them was a pretty Britannia high school student, Ryoko Teranishi, 14.

They performed nine traditional Japanese dances in honor of an unselfish act by one of Buddha's disciples, Moggallana.

Earlier in the day a memorial service was conducted by Rev. Kyoko Ikuta in the Vancouver Buddhist Church, 220 Jackson.

There were two white dancers, Anita Cornett, 9, daughter of Mr. and Mrs. Peter Cornett, 2165 Oxford, and Mrs. Joe Hawthorn, 28, of 2834 Turner.

Mrs. Hawthorn said she joined the dancers because she is interested in the cultural contribution the festival is making to Vancouver.

Anita was invited by a friend.

Exotic food drew the interest of many. There was Oden (like shish-kabob on bamboo sticks), rice cakes, Japanese chow mein, and the Oriental version of ice cream—syrup over shaved ice.

Serving of food while dancing is going on is in accordance with ancient customs. In Japan they have games and fireworks too.

JCs Appointed to Teach In Interior B.C. School

GRAND FORKS, B.C.—Five appointments to the staffs of Grand Forks schools have been made final. Four of them are for elementary school positions.

Going to the elementary grades will be Miss Isobel Tyache, Mrs. Ethel Hatto, Miss Celine Miller and Miss Fusato Hamazaki.

Only appointee to the high school staff as yet is D. S. W. Hatto. Mr. and Mrs. Hatto are formerly of the Queen Charlotte Islands.

Ontario Hospital Plan Under New Amendment

Under a new amendment to the Ontario Hospital Services Commission Regulations, a resident of Ontario who leaves the province to live elsewhere will be entitled to keep his Ontario Hospital Insurance protection for a period of up to three months after he ceases to reside in Ontario. This new provision is to allow time for the resident to obtain other hospital insurance in his new place of residence.

"We believe this new regulation will be very helpful to insured persons who move out of the province" stated Dr. R. W. Ian Urquhart, Chairman of the Commission, in making the announcement. "Of course, the necessary premiums will have to be prepaid. If the resident is prepaid further than three months in advance when he leaves Ontario, he should advise the Commission and any premiums paid beyond three months will be refunded. Another important point to remember" the Chairman went on, "is that Ontario Hospital Insurance will not be permitted to overlap any other hospital insurance which the former resident may obtain in his new place of residence before three months have elapsed. The Commission will not provide benefits if such persons are also collecting benefits for the same services from another organization."

It is anticipated, in the not too distant future, there will be reciprocal agreements among all the provinces of Canada which have Government-sponsored hospital insurance plans whereby residents who move from one of these provinces to another will be able to have continuous hospital insurance with the greatest possible convenience. In the meantime, new residents are subject to the same waiting period as present residents of the Province, that is, benefits are effective on the first day of the third month after application is made.

Annual Welcoming of Out-Of-Towners

Nisei Events Cater to Sports-Minded

Labor Day for most people marks the last fling of the holiday summer season. And for the Nisei this will also be a big one sportswise.

From Cleveland, Ohio, and [illegible] comes word that over [illegible] will converge on Toronto to participate in the Annual Nisei Tennis Open which is [illegible] at Trinity Park Courts [illegible] September 5th and 6th. On the [illegible] scene, the Toronto Nisei [illegible] Club sponsored annual [illegible] will draw interested [illegible] from Montreal and [illegible] at Rouge Hill [illegible] September [illegible]

[illegible] spectator [illegible] the Toronto JCCA [illegible] Annual Invitational Softball Tournament which is expected to draw at least 250 people during the two-day competition. All games will take place at Fairbank's Memorial Park, one block below Eglinton Avenue on Dufferin Street. With teams from Detroit, Chicago, [illegible] Hamilton and Toronto challenging the champion [illegible] many out-of-towners will be on hand.

The last summer fling [illegible] mark the first of the social season with banquets and dances. Following the softball tournament on Saturday [illegible] Dance will be held at YMHA Auditorium [illegible] [illegible] all players. Those wishing to attend [illegible] for a nominal fee of $2.00. On the same evening at 9:00 p.m. at Toronto Buddhist Church Hall, a Players' Social will be held with invitation extended to all. There will be an admission fee of $1.00 for dancing [illegible] Japanese [illegible]

[illegible]

Lads Catch 330-lb. Shark With Bare Hands

HAKODATE.—Reports reaching here from a small village on Okushiri island off the coast of Hokkaido claimed that four young boys captured and dragged ashore a 330-pound shark with their bare hands.

Reports said Masami Fukushi, 14, was swimming with his three brothers, age 12, 10 and 9, when he was attacked by the shark. He could not get away so he threw his arms and legs around the body of the shark in a desparate embrace.

The other three boys came to his aid. Clinging to the shark's [illegible] they dragged it ashore.

Reports said village residents feasted on the shark the next day.

バスにゆられ四國巡禮
海外から二世も交りハイカラ組
（三）

△四國へんろの正規のコースは發心道場の阿波の國の靈山寺からはじまり、修業道場の土佐の國に入り、ぼだい道場の伊豫の國をめぐつてねはん道場の讃岐（さぬき）に歸り、大窪寺で結願となる道順だ。順拜バスでは松山市の五十二番太山寺からはじまり、香川、德島、高知をめぐつてふたたび松山に戻り、五十一番禮所の石手寺で結願となる逆參りとなつている。べつだんこの道順に文句をつける人もいないところをみると、信仰の旅も便利が第一で、八八ヵ所さえ巡ればお大師さんの靈驗あらかただと割切つている。——こんな話がある。一昨年の團体には精神病の宇和島の婦人が加わつたが、おへんろのかいあつて腦病は全快、昨年めでたくお嫁入りした。今年は松山の老人が巡拜をすませたころ胃病が全快、なじみの易者が死相が消えたと驚いた。また觀光が目的の三人づれが、室戸岬の一本道でそろつて道に迷いガケからころげ落ちるという佛罰をこうむつてサービス係をあわてさせた。いまもむかしもおへんろの旅には因緣話がつきものだ。

△巡拜團の人たちが寄せたアンケートには、宿を提供する寺院のなかには、料理屋まがいの廣間をつくり、三味や太鼓を入れるなまめかしい寺、お札の强制賣付や寄附の押付を役得と心得ている寺院など、弘法大師が八十八趣のぼんのうにちなんでたてた札所が、ぼん腦のとりことなつていると訴えている。しかし、その反面、むかしのように、シラミはお大師さんの化身だなどと有難がらせて不潔な夜具を出すところはなくなつた。德島の燒山寺の道標もメートル法に書きかえられた。四國へんろの靈場に新しい息吹を感じはじめており『南無大師遍照金剛』唱えるおへんろさんは、バスにゆられて巡禮している（おわり）

八月雜詠
トロント曙句會

汗ふくや兄弟喧嘩背に聞きつ　美津朗
朝顔の絡みて隣情なほ深む　芳月
朝顔に搾り出される新女工　ふさゑ
テーブルの位置替へ木陰求めけり　耕吟
母の忌や我が指さきに走り　波月
酷暑の電車陰に停りて堪へ易し　きよ六
アメリカとカナダにまたがる雲の峰　筑水
水虫の棲む白靴をぬぎ飛ばす　海の子
日燒子の腕に時計の型殘り　あかしや
バベキューや涼しき月の上り來て　靈峰
生花習ふ主婦等に暑さ夜も去らず　幸女
夕立の迎え車に子等引き入る　かおる
ほめられて少年ついに泳ぎきる　照波
南瓜煮る甘い匂日本にゐる樣で　タエ
一點を凝視の界に蝶來たる　陽山
痩腕を隱す逞しき半裸の前　健寧
塗り終へしポーチ背後に暑を避くる　小松
押へゐる怒あおさい色褪ゆる　蛙葉
井蔭に行り木馬の子目で護る　北斗
炎晝の屑馬車が積む舊文化　津道

有益な雜誌
リーダース ダイゼスト
◉日本語版
購讀申込を受付けます
ニューカナデアン内梅月

新しい品
△ピーシー特産ノリ 一枚 二四仙
△日本種物各種一袋一〇仙
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Box 57, Slocan City, B.C.

オンタリオ市民權部の仕事…

オンタリオ州は
もう一つの皮切りを出した

オンタリオ州は他州にさきがけて移民の價値を認め　彼等の融合と將來の市民としての必要をも認めている最初の州であります。

市民權部が創設されて以來　カナダ人になろうとする人々が直面している幾多の問題について　市民權部は連日照會をうけております。たとえば　アルゼンチン在住のポーランド人がカナダに移住できるかというのから　ドイツ人イタリー人などが　それぞれ彼等の希望條件をどうして滿たし得るかを問合せたりしているのに對し　本省はできるだけ援助を與えております。

この他　市民權部は技術や教育證明その他必要なもののホンヤクについてもアレンイジしており　更に

- オタワ市民省と密接なる關係を保つている
- オ州各省間とも協力・連絡をしている
- 新入移民に對する教育について心配し　彼等が言語の障壁を破つてカナダ文化に寄與するよう取計つている
- 市民權部は『市民權證』こそ發給しないが　それを獲得するためのあらゆるサービスを無料で提供している

以上のように　オ州市民權部は新移民のために仕事をしておりますが　來る共進會にはオンタリオ州館内に市民權部の展示を行い　彼等の參考に供することになつております。

詳細は電話イーエム三—二二一一　ローカル二一・四四八又は下記へ照會されたし。

CITIZENSHIP DIVISION
Room 419, Main Building, Queen's Park, Toronto, Ontario

DEPARTMENT OF THE PROVINCIAL SECRETARY
Province of Ontario

HON. LESLIE M. FROST, Q.C., PRIME MINISTER
Hon. Mackinnon Phillips, M.D. Provincial Secretary and Registrar General

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由
○日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
○外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通し送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジエ・ワーカ

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ
詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民稅關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 **氷川丸御案内**
御乘船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勸め致します。

晩市出港	横濱入港
十一月廿二日	十二月九日
一月十二日	二月三日
三月七日	三月廿八日

運賃
キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N. Y. K. 914 Second Ave., Seattle 4, Wash.
B. W. Greer & Son Ltd., Agent, 501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

十年の經驗を通じ
當市の日系主任である柳澤元仁氏はあなたの住宅を讓よりも高値に賣却致しますし、親切丁寧なサービスを致します。過去十年の經驗を通じて皆樣に滿足して頂ける住宅の賣買一切を柳澤氏に一切をお任せ下さい。
ケン・ワイルス商會
日系主任 柳澤元仁
Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
M. YANAGISAWA, Phone Office HU. 5-0411
Res. LE. 4-1427 or CH. 8-1683

野ざらし姫

山手樹一郎

（五）

「大丈夫かしら、あんな奴生かしておいて」

呆氣にとられていた女が、ひらりと松の枝から飛びおりて、走り寄ってきた。

「心配しなくてもいいよ。狙われているのはわしの首らしいからね」

「だから心配してあげているんじゃありませんか。案外血のめぐりの悪いお方ねえ」

睨と見すえて、おや、あんたも人を小馬鹿にする氣、承知しないからといいたそうな強い顔だ。恐しく勝氣な性分らしい。

「うむ、おかげであんまり血のめぐりのいい方じゃないが、しかし君こそ氣をつけた方がいいよ。大切なものを鼠に狙われているようだからね」

「平氣だわ、あんな奴。引っ叩いてやるからいい」

「なるほど、君はもう鼠を一度引っ叩いていたんだっけな」

「あら、忘れてたあたし」

お菊は思い出したように姐さまかむりの手拭をとって、

「あの、若さま、ただ今はあぶないところを助けていただきまして、本當にありがとうございました。御恩は一生忘れません」

と、急に大業な挨拶をする。そこは女藝人だから、自然と、媚が身について、髪は湍々とした消し島田だ。

「やあ、ひどくお行儀がいいんだな。その挨拶では痛み入る」

「ほ、ほ、これでも生れは相當な家の娘でございますから。今は少しあばずれているようでござんすけれど」

「どこへ行くんだえ」

「江戸へまいります」

「一人でか――」

播州姫路から江戸までは百五十七里、男の足でも十五日はかかる。女一人で大膽なものだなあと、傳八郎は思わず目を丸くした。

「若さまはどちらまでの旅でございます」

「あいにくわしも江戸へ歸るんだが、道づれに誘うのは遠慮するよ」

「あら、どうしてでござんしょう」

「君は鼠天狗でこりているんだろう。餘計な心配をかけちゃ氣の毒だ」

「かまいませんのよ、道づれになるならないは女の勝手、くどくどかないは殿方の腕」

「まあ、遠慮しよう。わしはあまり引っ叩かれるのは好きでないんだ。しかし、よかったらその邊まで送ってあげよう。今夜の泊りは明石かえ」

「さあ、どういうことになりますか」

「とにかく出かけよう」

傳八郎は女を誘って街道へ出た。御着までまだ當分松並木がつづく淋しい道だ。鼠天狗はどこへ行ってしまったか、それともどこかにかくれて、まだ執念深く獲物を狙っているか、無論姿は見せない。

人事消息

■出生

▲トロントの道端昭次氏夫人末子さん（舊姓菊地）は八月二十日セント・マイケル病院で男子を出産、トーマス久と命名した。

■死亡

▲トロント市の岡田治作氏（八〇）は八月八日市病院に於て死去十日エリオット葬儀社にてジェイ牧師司式の下に葬儀を執行した。

岡田治作（八〇 熊本）儀

永らく健康勝れず療養中の處藥石効なく八月八日朝トロント市立病院に於て遂に死去致しました。此段生前辱知諸氏に謹告申上ます。追而十日夜エリオット葬儀社でジェイ牧師司式により告別式執行の節は御多忙中御會葬下され且つ過分の供花香典弔辭等のお配慮を賜り御厚志の程有難く略儀ながら紙上を以て御禮申上ます

喪主 長男 岡田秀男
二男 幸夫
三女 勝子
孫 正人
女婿 内田 貢
同 妻 綾子
同 吉本芳一
同 妻 房子
親族代表 柳田 來
孫 一同
友人代表 梅野 誠
高田末記

●寄付感謝 一九五九年二月二十五日より七月三十一日までの間に次の諸氏から御寄付を頂きましたことを深謝申上げます。

△三十弗	トロント藝術會
△五弗	森助五郎
△十弗	佐久間ミノ
△五弗	熊本孝之
△十弗	大堀 濃
△十弗	神野花子
△十弗	小柳 巖
△十弗	篠原マチ
△十弗	林 シゲ
△十弗	立石夫八
△十弗	澁谷 清
△廿五弗	大橋松次郎
△廿五弗	信夫ザダ
△廿五弗	後藤金平
△廿五弗	和仁壽一
△五弗	和氣豊子
△十弗	井出上九右エ門

◎本紙購讀料前金にて一年六弗、半年三弗五十仙

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄附を頂きました事を深謝申上ます。

ニューカナデアン

▲トロントの東嚴氏一家、故母堂記念

▲セントカスリンスの上田邦義氏夫妻 故好夫氏記念

▲晩香坡の天野商會 アパート新築記念

▲ウィニペッグの竹内米吉氏夫妻 息結婚記念

▲トロントのクワ原シゲ夫人と服部正人氏夫妻 息と息女（親代）結婚記念

▲トロントの下野四郎右衛門氏 息女結婚記念

▲トロントのサンデー・メジョア・ボーリング・クラブ

▲トロントの早川キク氏 故石五郎氏記念

●原稿用紙 二十字詰十行のもの、百枚つづり一冊送料とも一弗で分ちます。 ニューカナデアン

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロ市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三―五〇〇二
自宅 オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい

コンズ保險代理
パシイ金融有限會社
103 EAST PENDER, VANCOUVER 4, B.C.
PATHAY FINANCE COMPANY LIMITED,
Phone MU. 3-1724 — MU. 3-8986
アルフイー上高原
A. K. (Alfie) KAMITAKAHARA
Suite 8-325 Lakewood Drive, Vancouver 6, B.C.
Phone HA. 7356-L

ワヤリング
△ヘビー・ワヤリング、電線修繕、ストーブ、バーナー据付け。電氣器具施設等。無料でエステメート致します。電氣類について一切御相談に應じますから御一報下さい。
相星バーニー
46 Princeway Drive, Scarboro, Ont. Phone HI. 4-6033

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered Masseur, Physiotherapist
354 Spadina Rd., Toronto

本社印刷部特約の
ボケー招待狀ライン
☒婚約、結婚、その他社交パーテー用の招待狀、通知狀、禮狀その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間以内に仕上げます。
☒商業用印刷としてレターヘッド、アナウスメント、狀袋、名刺など。
☒各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。
……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。
ニューカナデアン

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室を設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
日系各位の御引立を特に御願申上ます。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 EM. 4-0320

住宅室内**ペイント**
△ジェー・アンド・ジー日系ペインターおよびデコレーター。住宅および室内のペイント塗りの御用命に應ず
須貝ジョン 電話アールオー七―〇九二
前田ジョージ 電話エルイー一―五九三三

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩布 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD ALWAYS SERVED
MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
2909 Grandview Hwy., Vancover 12, B.C.
Phone HE. 4-2522
美味しくて徳用な
ヤマサ醤油を
御指定下さい

●特約エビス米（加州産ブルズワー五十、百斤入）味の素大中小有
輸入卸商 日本食料品一切 雜貨物人形讀物
マギル貿易商會 尾崎直幸

ビーシー産の新鮮なスプリング鮭
ほかにビーシーのカニ
トロント市チエスナツブ街八五
イーオン・トレーデイング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

リバテー米（百斤） 十六弗五十仙

友白髪（ソーメン）	一斤	三十五仙
漬物の素	一キャン	七十五仙
天プラ	一キャン	四十仙
燒蛤	同	五十五仙
御茶附海苔	同	七十五仙
澤庵	同（大）	五十五仙
	同（小）	三十仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

Wednesday, August 26, 1959

パスにゆられ四國巡禮
海外から二世も交りハイカラ組（三）

△四國へんろの正規のコースは發心道場の阿波の國の靈山寺からはじまり、修業道場の土佐の國に入り……

星まがいの廣闊をつくり、三味や太鼓を入れるなまめかしい寺、お札の強制賣付や寄附の押付を役得と心得……

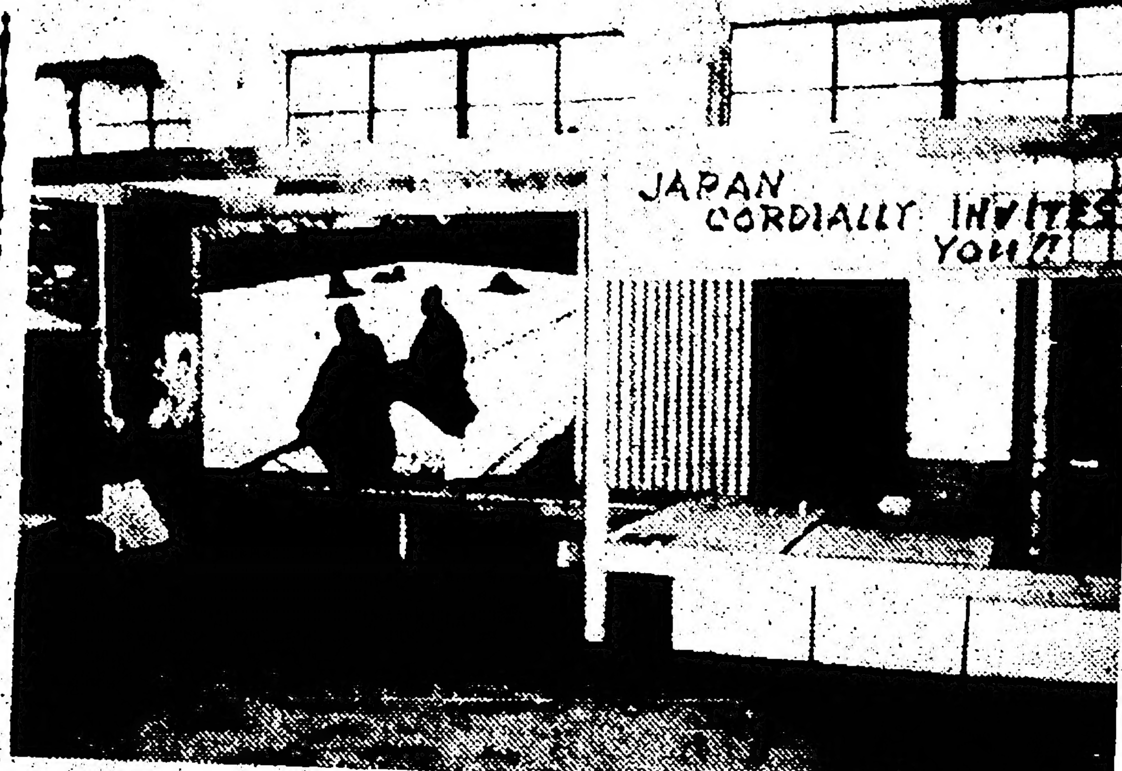
八月雜詠

十年の經驗を通じ
當社の日系主任……住宅を誰よりも高價に買取致しますし、……丁寧なサービスを致します。過去十年の經驗を通じて皆様に滿足して頂ける住宅の賣買……柳澤氏に一切をお任せ下さい。

晩市とト市で共進會開く
双方の日本ブースは見事

【晩市發】カナダの海をへだてた隣邦、日本はじめ東洋諸國に敬意を表することを標語としたパシフィック共進會が二十三日デイフェンベーカー首相により開會された。日本ブースにはモダン日本間（森山氏設計、松本造船所建設）と観光協會のインフォメーション・ブースが設けられ、高級日本品が展示されて衆目を惹いている。日本のほかインド、セイロン、ビルマ、インドネシア及び臺灣政府らも共進會に參加し大いに東洋氣分をそえている。デ首相は開會の挨拶中で『東洋におけるカナダのよい評判は、カナダが東洋諸國の生活水準を引上げる努力をしていることのみによらず、カナダは人種差別をしないということにもとづくものである』と語つた。

△一方、トロント共進會は二十六日にマウントバッテン卿により開會されるが、今年はネイトー加盟國から軍艦が派遣され、既に共進會場前の湖上に十數隻の軍艦が雄姿をあらわしている。ジエトロでは二十四日午後日本ブースを日白記者團に披露するカクテル・パーテイを催したが、今年の日本ブースは丹下健三氏が設計したもので實に見事。スペースの大半は日加貿易に關する啓發的なもので占められているし、観光ブースも日本情緒を出しており、來場者の足をとめることであろう。



ト市共進會の日本ブース内に設けられた觀光宣傳のモダン日本間。

さながら大風一過！
賑わつた晩市を來客次々と去る

晩市の佐藤傳氏は近況を次の如く傳えてきた

△二週間というもの、寶塚一行の公演、日本映畫の上映などで遠くはトロントから、フォート・ウイリアム、ウイニペッグ、レスブリッジ、キャルガリー、エドモントンそれにピーシー奥地から觀劇者が押しよせ、氷川丸では訪日團が歸加するなどでなかなかの賑い。

△小生宅なども舊知や教え子たちが、次から次へと訪問してくださつて、まことに愉快な喜びの二週間であつた。寶塚は公演を無事、大好評裡に終了し、東部よりの訪問者も歸途につきましたので、大げさに申せば大風一過といつた氣持ちです。

△學校の方も八月に入つて夏期學校を開いていますが六十五人という多數出席者があり、朝と晩の二度授業をつづけています。

唄と踊りとごちそう
三葉會がホーム入寮者慰安

ビーコムズヴイルのニッポニア・ホームは去る日曜ほど風變りな一日を味わつたことはない。訪門者の數といい、おみやげといい異常なもの。入寮者とスタッフにとつて實に樂しい一日であつた。ト市から遙々三葉會々員と有志四十餘名が、それぞれごちそうをどつさり携えてホームをバスで訪れ、得意の唄と踊りを披露し、あるいは劍舞まで紹介とあつて入寮者は大喜び。三葉會の責任者田中さんは『こんなに喜んで貰つて本當によかつた』と至極滿悦であつた。主なる慰安プログラムをあげると『おてもやん』＝藤原『赤垣源藏徳利の別れ』＝田中『おしどり道中』＝藤原、友田照『男涙の子守唄』＝南郷『上州からす』＝土近藤、馬場『安來節』＝土井、平野『劍舞』＝辻　義太夫』＝西本『江州音頭』＝鹿谷であつた。

恐しい降りもの

【東京時事通信】核實驗による人体に有害なストロンチウム九〇の降下量は急にふえ、東京では今年一月から六月までの間に過去五年間の總計の半分に達していると三宅泰雄博士が先週發表した

東洋人の入國差別はない

【晩市發】西部の土人事情を視察中のフェアクロー移民相は、カナダの移民政策は人種差別であるとの非難に對して辯解をところみ『カナダはニグロや東洋人も他人種なみに入國が許されている』と語り、英國人でも資格がなければ移住することはできないし、ニグロがポケットに十弗札一枚をいれて上陸すれば、一カ月たたないうちにリリーフ・ケースとなること明らかであるといつている。

カッパ祭り
東京名物の一つ

『カッパ寺』の別名で名高い東京都臺東區合羽通りの曹源寺では今年も先週末カッパ祭が盛大に行われた。赤いハッピにカッパの面をつけた約二百人の地元の子供たちが、カッパ・ミコシをかついで元氣に練り歩いた。この祭は江戸時代の文化年間に隅田川の出水に困つていた人たちを助けようと私財を投げ出して堀割工事をした雨ガッパ商、合羽川太郎の善行に感じた同川のカッパが夜中に出てきて工事を手傳つたという傳説から生れたもの。このカッパを見た人は商賣繁昌、家内安全の御利益うたがいなしということになつて、この祭は東京名物の一つになつた。（時事通信）

二世の原作を
日本で映画化

【ホノルル發】文藝春秋八月號誌上で、その要約が特別紹介され、いまアメリカでも話題となつているハワイの二世、本郷信之氏の處女作、『ヘイ・パイナップル』が松竹で映画化されることが正式決定した。これは十六日歐州、南米親善の旅から歸國の途中の松竹專務高村潔氏によつて當地で發表されたものである。松竹では、かつてハリウッドのエムジーエムが映画化した四四二戦闘部隊の映畫『ゴー・フォー・ブローク』が大好評を博したことから、これ以上に大作とする方針を立て、すでに市川監督、菊島脚本という線が決定している。今秋から製作に入り、明年正月ごろホノルルで世界的封切をする豫定で、場合によつてはハワイにロケーションに來るかも知れないと高村專務は説明している。

●死亡　ト市の安井ジョージ昇氏（三八）は二十四日午后三時半ごろ、仕事場で腦溢血のため急死した。告別式は二十七日（木）夜八時よりエリオット葬儀社で執行

●晩香坡佛教婦人會では過般の例會に於て、今年は特に多數會員が死去されたので九月中旬に先亡者追悼法要を營むことになつた。

晩香坡佛教婦人會主催ラッフルチケット當選者

▲一等小柳富子（晩香坡）▲二等重慶樓（晩香坡）▲三等ミセス・ツイ古川（テーバー）▲四等生田邦彦（ステグストン）▲五等ミス・モーアー（バトナビー）▲六等エス木村（ステヴストン）▲七等ジー・デクビー（三七三六番）▲八等エッチ西（カムループス）▲九等白木一雄（晩香坡）▲十等村田夫人（トロント）▲十一等エム永井（アルバタ）

求　ガーデナー二、三名至急入用。電話エルイー三－六一九六（前原）

印刷物一切　ニユカナデアン

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

	晩市出帆	横濱出帆
氷川丸	十一月廿二日	十二月十日
	一月十二日	二月四日
	三月七日	三月二十九日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

内田商會
内田輔三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話エムユー四－二七四七

ピクニック、魚釣りのシーズン
お辨當のこしらえは！

◎サンマ蒲燒　二罐　四十五仙
◎サバ照燒　同　四十仙
◎赤貝味付　同　四十五仙
◎赤貝串燒　同　三十仙
◎飯蛸味付　同　五十五仙
◎イカ味付　同　三十五仙
◎イカ照燒　四十仙

美味しい佃煮類がたくさん着荷して居ります

ダンダス・ユニオン店
電話　イーエム四－七六九二
イーエム六－三六六三
DUNDAS UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

おいしいと定評ある
チエリスター米
を召上つてみて下さい
百斤　一六弗七五仙
●イーオン商會でも取次しております
—日本送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8996

「カナダの日本村」

（三）

加藤秀俊

外の世界との接觸が稀薄だから、スチーブストンの文化は、ある意味で、現代の日本文化よりずっと日本的である。なぜなら、過去四十年の間に、日本文化はいろんな意味で進歩――少くとも變化――して今日に至っているのに、スチーブストンに生きている日本文化は、いわば四十年まえの時點でプッツンと切れたまま純粹培養されているからである。つまり、明治のおわりから大正のはじめにかけての日本文化の標本が、そこに存在しているのだ。私がこの村にいちじるしく興味を持った理由のひとつもじつは半世紀まえの時點で凍結された大衆思想をさぐることができるかもしれない、と思ったからにほかならない。

誤解のないように斷っておくが、私はこれら在留邦人を茶化したり、非難したりしているわけではない。四十年まえという時間にさかのぼって、日本の貧しい漁村からぜんぜん未知の文化に入ってきたこれらの人々の生活史を親身に考えてみれば、私は彼らの生活のエネルギーに打たれるばかりなのである。

何しろ、その當時の西部カナダといえば未開拓の荒野であり、移住してきた漁民がはじめて住んだバラックも、母國での住居よりもはるかに條件の悪い假小屋にすぎなかったのだ。

以上述べてきたのがカナダの「日本村」の生活である。しかし、より正確な言葉づかいをするなら、これがスチーブストンの生活であった。というべきなのかもしれない。なぜなら、四十年まえの日本文化がもつ生命力も、どうやら先が見えてきたからである。

第一に、生活單位としての家族の面から考えてみると、現地生れの二世たちがすでに兩親に代ってこの村の中核部分を構成し、三世の人口もふえてきている。一世と二世のあいだの世代的落差、それは現代日本でガンコ親父とアプレ息子のあいだに存在する落差よりもずっと大きい。何しろ、一方は日露戰爭でプッツンと切れたまま外國へ出たひとむかし前の純粹日本人であり、いっぽうは小學校から大學まで二十世紀のアメリカ大陸で育った日系カナダ人である。兩親は英語を讀めないが、逆に息子や娘は日本語が大變下手である。もちろん他の地方での二世にくらべると、スチーブストンの二世にはバイリングアル（兩國語が同じように使える）人口が壓倒的に多いけれど、雑貨屋に到着する日本の十代娛樂雜誌、たとえば「平凡」「明星」などをむさぼり讀むのは十代・二十代の二世ではなく五十代・六十代の一世である。二世たちは錦ちゃん、ひばりちゃんなどについて讀むよりハリウッド製のアメリカ娛樂雜誌を讀むことのほうがピンとくるし、三橋美智也のレコードを買うくらいなら、文句なしにパット・ブーンかなんかのほうをえらぶ。食べ物ひとつとってみても、たとえばみそ汁など二世はあまり口にしない。

この文化的落差にたいして一世はどう對應したのかまえにも書いたように、この村に來た漁民たちは、本質的に出かせぎ勞働者であった。彼らにとって、日本とは、最後的に歸着すべき故郷であり、カナダは將來故郷で安住するための手段であった。だから彼らは息子や娘が自分たちと異った文化的發育をとげることを極度に警戒し、おそれたのである。第二次大戰がはじまったとき「もしこの船が日本に着くまでに擊沈されても本望だ」と言いのこして、交換船で故郷に歸った人が多かったことの裏には、せめて子どもの教育は日本で、という考えも働いていたのだ。

しかし、敗戰と同時に、一世・二世の關係はガラリと變化する。一世たちは、故郷への一種の絶望感を持ち、日本を「なつかしいが永住の地ではない」と考えるようになってくるのだ。つまり、觀光旅行とか、墓參りとかのために日本へ行くのはいいが「歸國」はしたくない、と彼らは決心したのである。

交換船でいったん日本に戻った人たちが、日本に幻滅を感じながらもカナダへの再入國を許されないのである。といった事情がこの決心をいよいよ強固なものにする。

近事片々

露木海藏

△例年に比して台風は早目にやってきた。台風六號は沖繩から支那海に入る豫報が、のろのろと九州の西部に迷い込み、急角度に轉進して本州沿いに東進した。一ヵ月も降雨のなかつたあとだけに、この雨臺風の被害は全國に及んだ。

△この大雨による慘禍の生々しいうちに、急に七號臺風が發生して、あッという間に日本の中心に目がけて急進特攻のなぐり込みとなつた。ラジオの警戒豫報も間に合わぬ速攻である。臺風の進路は私の方になつていたが、上陸間際に西の方にそれた。

△東海道、關東一圓から特に進路となつた山梨、長野新潟がさどくやられた。この連續二つの臺風による損害は近年稀な額になると報ぜられている。今までの九州にしても、伊豆にしても局地的に損害が集中されたが、今度のは日本全土、全般に及んでおり、被害五百億圓と計算されている。

△盛夏、星空の下に、各地で花火や子供達の踊りが催されていたが、急に雲が湧き、豪雨と雷の烈しいのが二時間もつづいた。ラジオは關東一帶の出來事で、二三日つづいて放送した。勇ましい天地の生態であるが私は雷がキライだ。

△庭に十數本の大きい柿の木がある。豊作の實は半分落ち、枝は葉もなく、ホッキのような慘めさである。トウモロコシは折れ、野菜園は洗われた。だが、他の所に比べると被害とはいえない。收穫を目前にして、梨の落果が私の地方での被害が甚大だ。

△何事も計画通りにいかぬのが世の中だ。だからといつて努力を忘れていては見込はたたない。自然の中に惠まれ暴威に耐えつつ成長をつづける強靭な意志が私達の生命力である。

新しい觀光ルート――紀井半島をめぐって

【日本交通公社外國部發表】

太平洋の黒潮洗ふ紀伊半島は本州の南端に位置し氣候四季を通じて溫暖で、自然の景觀美に加えて、至る所溢れ出る湯に惠まれている。この地を訪れる人は一人殘らず吉野・熊野、伊勢・志摩の二大國立公園に點在する名所の美を賞で、舊跡に歷史を緬き、豊かな南國情緒に浸り、こまやかな人情に接して忘れ得ない旅情を心に刻みつけられることであろう。

昔、南國紀伊は山又山に圍まれ、黒潮が巨岩をえぐる「陸の孤島」として主要觀光ルートからはづされていたが、和歌山、多氣（舊參宮線相可口）の兩端から始められた國鐵紀勢線建設工事は、實に四十年の才月を費して本年七月十五日全通をみ、鐵道による紀伊半島一周が可能になり、伊勢と紀州が直結することになつて「陸の孤島」も昔の語り草となりつつある。その工事經過をふりかえつてみると、一九二九年には全体の三割程度の進捗をみ、一九三二年、新宮・勝浦間の新宮鐵道を國鐵が買收し、一九三四年に東岸の多氣・尾鷲間五一マイルの路線が完成し、一九三八年に及んで、和歌山・紀伊木本間一四〇マイル開通の運びとなつた。かくて今次大戰中、及び戰後の空白時代を經て最終建設路線三木里・新鹿間七・六マイルの開通によつて、待望の紀勢本線が完成されたのである。難工事の要因は海岸線に沿つて走る紀伊山系で、重疊する山々を貫くトンネルの數は、和歌山・多氣間約二一三マイルに一四八で、その總延長は三五マイルに及んでいる。完成された紀勢本線によつて、從來名古屋から汽車とバスで大阪に至る紀伊半島一周の所要時間一五時間は、現在汽車のみで一一時間に短縮され觀光ルートとしてその面目を一新し、今や觀光施設の完備と相俟つて一躍國際的觀光ルートとして時代の脚光をあびようとしている。（つづく）

秋の映畫シーズンに贈る二大巨篇！

大映ビスタビジョン

大映カラー・總天然色

「眞晝の對決」

親分は正義の純情牧師、子分は山一番の無法者、あばずれ女がからんでおりなす敍闘の大場面が凄い感動と共感を呼ぶ！

市川雷藏主演の

『編笠權八』

近衛美惠子が登場し、さらに三田登喜子、角梨枝子らの美女が出演・大映スター總出の時代劇篇。

△來る九月六日（日）午后七時から晩市ラックス劇場で

オヤマショウ提供

dnesday, August 26, 1959

晩市とトロント市で共進會開く　双方の日本ブースは見事

【晩市發】カナダの海をへだてた隣邦、日本はじめ東洋諸國に敬意を表することを標語としたパシフィック共 … 品が展示されて衆目を惹いている。日本のほかオンド、セイロン、ビルマ、インドネシア及び臺灣政府らも共 …

印刷物一切　ニュカナデアン

切符販賣代理店

▲日本郵船會社　▲アメリカン・プレジデント・ライン

ニューカナデアン
The New Canadian, 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont. Phone EM 6-5305
毎週水・土二回發行
購讀料金　半年三弗五十仙　一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

ソ連首相が訪加招待をことわる

【オタワ發】クルシチエフ・ソ連首相はカナダの招待に應じかねるとの正式回答をよこしてきたとデイフエンベーカー首相が先週末發表した。ソ連首相は來月訪米することになつており、そのついでにカナダも訪問してはと駐ソ・カナダ大使を通じて意向をたしかめていたところ、ソ連首相は「はなはだ殘念であるが、先約があるのでカナダ訪問はできかねる」との回答をカナダ大使に傳達した。オタワ政界筋では、ソ連首相が記者會見で「カナダを訪問したくても招待されなければ行くわけにもゆかね」と語つたが、その直後、カナダ政府が正式招待を出しておれば、ソ連首相は快よく受諾してカナダを訪問することになつていたかも知れないが、カナダ政府がずいぶん時間をつぶしてから、ソ連首相の意向をただしたので、ソ連首相は訪加を斷つたのだという見方をしている。

運河開通 船荷增す 昨年の五割

【オタワ發】ローレンス運河が完成して以來、五大湖における對外貿易はぐんと上昇、上り下りとも積込み荷下し噸數は五〇パーセントも一年前より增加しているとオタワ當局は先週發表した。四月から七月末まで上り船はざつと三百六十四万トン、下り船は四百三十九万トンの積荷で、一年前より五十パーセント增加ということになつており、またウエランド運河も同様、七月末までに二千万トンの船荷が通過したことは、昨年より十九パーセント增しとなる。

藤山外相語る

藤山外相は當面の問題につき次の如く先週末神戸で語つた

一、アイク・クルシチョフの相互訪問は歡迎すべきことだが、これによつて直ちに東西間の對立が緩和するとは考えられない

一、對中共貿易は相手側から何らかの手を打つてくるまでは靜觀するほかはない

インドネシア通貨切下げ!

【ジャカルタ發】インドネシアのスカルノ大統領は二十四日突如、大札の紙幣價値を九〇パーセント低下と銀行預金の凍結を發表した。これは同國におけるインフレ增大と開發計畫に資金を投入するための方策と政府側では發表している。この措置によつて五百ルペー札(四十三弗)と一千ルペー札(八十七弗)は九十パーセントも値下げされ、國內の九十パーセントの全銀行に預金されてある二万五千ルペー(二千百八十七弗)以上の預金は凍結された。違反者は入獄二年又は罰金百万ルペーを課されることになつている。この突如發表によつて、實業家は銀行から預金を引出すことができず態がくしている。

極北地は住める

野菜速栽と馴鹿を食糧として

【モントリオール發】カナダの極北地帶にグリーンハウスで栽培する野菜物と、レーンデアー(馴鹿)の肉とミルクによつて、現住者の五倍以上にあたる十万の住民を自活させることができると元オタワ國立博物館長ルソー博士がモ市で語つた。ルソー博士は植物會議に出席中であるが、カナダの極北地帶に住みたいと思う者は、グリーンハウスと馴鹿によつて、食糧を自給することができると主張するので、一年のうち、二カ月間以內にわたる暖氣を利用して野菜物をグリーンハウスで急速栽培し、馴鹿のミートとミルクを使うようにすれば結構、住める土地であるというのであるが、もちろん、そこが樂天地であるというのではないといつている。

デ首相をネラう

【レスブリッジ發】先週末デイフエンベーカー首相は西行の途次、當市に數時間滯在したが、その間二度にわたり「首相を暗殺してやる」との强迫電話があり、マウンテー數十名が非常警戒網を張つたが、何事もなかつた。

全面禁止を主張

核實驗に對し日本が國連で

【東京時事通信】國連のアジア・アフリカ諸國グループは去る十三日モロッコが提出したサハラ砂漠における核實驗問題について態度を協議しているが、日本はサハラ砂漠の實驗に問題を限定せず、一般的に核實驗禁止を要望することを主張する豫定で、外務省はこのほど松平大使に對しての旨訓令した。モロッコ、ガーナなどアフリカの諸國はサハラ砂漠におけるフランスの實驗に反對する決議案をつくりたいもようだが、日本としては

一、フランスをヒボウするような決議案は好ましくない。

二、從來國連の核實驗禁止決議案は特定の國を對象としたものではない

三、なるべく多數の贊成を得るため

などの理由から一般的に核實驗を止めるよう主張した方がよいということになつたものである。

日本製の小型車 カナダ進出困難

【オタワ發】昨年はじめて日本製自動車が共進會に展示され、來場者の關心を集めたが、その後、日本メーカーはカナダに進出することについて各面から檢討を加えてきているが、とくに東部カナダでは價格の問題で歐英からの輸入カーと太刀討ちできないとの結論に達したもようである。トヨペットにせよダットサンにしても東部カナダ市場にくるまでに一臺約二千弗以上かかるとなられるので、輸入小型車と値段の上で競爭できないというのである。

臺風の被害

死者百六十四

【東京時事通信】警察廳は先週末、臺風七號による全國の最終被害狀況を報告したこれによると被害は長野、山梨、岐阜、滋賀、三重福井など全國二十四都府縣におよんだ。最終集計次の通り。

△死者百六十四△負傷者一千三百十四△行方不明七十六△家屋全壞三千二百四十六△同半壞九千六百十八△同流失七百五十八△同床上浸水三万四千三百三十二△同床下浸水十一万七千二百二十△罹災者概數二十三万三千三百八△罹災世帶數五万二千十二

ミカン鑵詰の對米輸出は好調

【東京發】外務省の發表によると、日本から米國向けのミカン鑵詰輸出は非常に好調で、今年一年間の輸出高は約七十万ケースに達する豫定である。しかし、それ[illegible]米國の鑵詰市場で供給過剰になる恐れはないようだ。人口がはるかに少い英國でさえ、今年は二百万ケースものミカン鑵詰を日本から輸入しているからである。

歸る氣持は全くない

日本妻の悲しい心境

在日朝鮮人の歸還協定が調印された。歸國者は「マンセイ(万歳)」の叫びをあげているが、逆に日本に殘ろうと決意した家族もいる。次は殘る人の心境。

△姜さんの家では歸國騷ぎの中で、奧さんの君江さん(三六)は浮かぬ顏だ。この家では「歸國」の話はタブーである。君江さんは日本人で朝鮮語も話せない。長男の淸治君は豐洲五中の一年生、日本人同樣に育つて「朝鮮に行く氣なんかせんせんない」し、下の子の年男君(六つ)も同樣。母親と子供は歸國しないつもりだ。

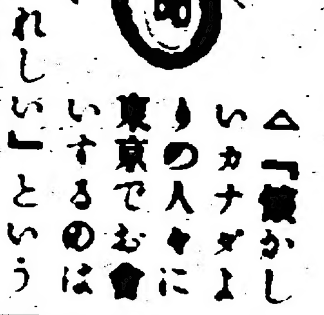
[illegible]し、夫君の[illegible]ん(三八)は歸りたい。工場で日やとい人夫をやつているが、暮しは苦しい。自分のためにも子供のためにも歸りたい。全く意見對立なので話にならない。國際結婚した人たちは、どこの家庭もこの問題で悩んでいる。

△國際結婚して朝鮮(カシ國)に歸つた人たちのなかには苦勞した人も多かつた[illegible]る。北朝鮮は違うかも知れないが、これは未知の國だ。民族的な差別待遇がないかどうかも今のところ分らない。自分の國(日本)ならコジキをしてもいい、子供くらいは育てて行きますと君江さんの目から涙がホロホロとこぼれる。

新種「ボマト」

【香港發】中國の園藝家ウイング・ズイ・クアングさんはトマトとポテートの合種に成功。地上にはトマトがみのり、地下にはポテートができるというもので、この新種は「ボマト」と名づけられている。

●先週、キャルガリー市地方にも地震が感じられたが時計のハリが止つたり、タナのガラス器がゆれたりした程度で被害はなかつたとのことである。



△「懷かしいカナダよりの人々に東京でお會いするのは又格別にうれしい」という遠藤領事夫人からの便りの一節「カナダ大使館の一等書記官夫妻が、新麥武官二夫妻のために催したディナーでは、食後のダンスで教師が現われ「チャチャチャ」を一同に教えるという風變りなもの。和服の私は汗びつしょりでしたが、そのコンテストではアメリカの陸軍大佐氏と組んで見事一等となりました。それも御地で如月クラブの諸君の皆々にもまれたお蔭と感謝しております」とある。

ニューカナデアン

The New Canadian 479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont. Phone EM 6-5305

ソ連首相が訪加

帰る氣持は全くない 日本妻の悲しい心境

SPORTS

Labor Day Weekend Invitational Golf Tournament Planned by Toronto Nisei Golf Club at Rouge Hill

The [illegible] golf event of the Toronto Nisei Golf Club will be played over the Labor Day Weekend Sunday, September 6, Monday, September 7 at Rouge Hill Golf Course beginning 8:00 a.m., both days inclusive.

At stake for the tournament will be the Yamada Trophy for the best low gross, the Barry Trophy for the best low net, the Club Champion Challenge Trophy and also the Senior's Trophy for golfers [illegible] years-of-age and over. Foursomes will be made up at the starting time.

Golfers will be divided into three flights: "A" flight, "B" and "C" with five worthwhile prizes for each three flights for low nets.

Entry forms have been mailed with a fairly good response it was reported. However, those who have not yet submitted their entry forms are asked to do so immediately.

The two-day event will wind up with a banquet at the Rouge Hill Club House following the tournament at 4:30 p.m. Participants from Montreal, it was said, will meet the challenge with word from London, Ontario as tentative.

Trinity Tennis Near Last Round of Competitions

Blessed with good weather for a change last Sunday, all events at Trinity Park Tennis Courts proceeded to the semi-final stage in the ladies' matches.

In the men's singles matches, there was [illegible] one noticeable upset as [illegible] Nobuoka, many time singles [illegible], was never up to par of [illegible] years' form in this [illegible] [illegible] out to Frank Matsui [illegible], 4-6, 6-3. The [illegible] was as expected. In the quarter-finals, defending [illegible] Edzy Tsujimoto [illegible] Miyashita while [illegible] meets up with Ben [illegible] lower bracket; Mickey Matsubayashi will tackle [illegible] Frank Matsui [illegible] Fujiwara.

In [illegible] singles events, [illegible] made the semi-[illegible] Iwasaki in the [illegible].

The [illegible] doubles went according [illegible] Aki and Ken [illegible] come up from [illegible] Tak Yamamoto and Toru Idenouye 3-6, 6-2, 6-4, and will now oppose Edzy Tsujimoto and Fuzzy Fujiwara. Defending champs, Tom Iwasaki and Mickey Matsubayashi will fight it out with Johnny Tanaka and Tom Nobuoka who also have had the doubles title many times.

In the ladies' doubles, defending champions, Mary Ebata and Chic Yanagisawa are in the semis. In the bottom bracket of the semis, Kay Okasaki and June Nobuoka will meet with Sue and Amy Iwasaki.

In the men's "B" events, they also have met to the quarter-final stage said to be very keen in competition.

In the ladies "B" event, it is now in the semi-final stage with Eri Matoba meeting Frances Koyanagi; Marie Baniel meeting an opponent whose name was not released at this date. The ladies' doubles have also reached the semis.

All matches to be at Trinity Park Courts Sunday, August 23 beginning 8:30 a.m.

ATTENTION BOWLERS!

ANY TEAM OR INDIVIDUALS INTERESTED IN BOWLING WEDNESDAY EVENINGS, CONTACT THE FOLLOWING:

[illegible], RO. 3-1820; Yuki Onizuka, OX. 4-4431; [illegible] Ozawa, WA. 3-7825; Tosh Muraki, HO. 6-0497.

DEADLINE IS SEPTEMBER 9.

—Toronto Nisei 10-Pin

the MALE shop

411 PARLIAMENT STREET (at GERRARD)

WA. 5-4611 TORONTO

Ask for Hippo Kayama

Auto-Boats-Home-Furniture-Commercial-Etc.

CON INSURANCE AGENCIES

PATHAY FINANCE CO. LTD.

456 Columbia, Vancouver. MU. 3-1724, MU. 3-8936

Alfie Kamitakahara (res. HA. 7356-L)

When Buying, Selling or Exchanging Your Home

CONSULT

KEN HORI

BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE

OX. 8-1121

2570 DANFORTH AVE.

Res: AM. 1-5194

TORONTO ONT

Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

Laws Dealing With Race, Religious Discrimination Passed by 14 U.S. States Said Best in Past Decade

NEW YORK.—A survey by the American Jewish Congress of civil rights laws enacted in the past year by various states affords "striking evidence" that the American people are determined to wipe out racial and religious discrimination, the Congress said.

The study discloses that 24 laws dealing with racial and religious discrimination were passed by 14 states during 1959. "Both in number and content," the study notes, "the civil rights laws enacted by the states this year exceeded the product of any year in the past decade."

The Congress study summarizes the principal legislative advances of 1959 as follows:

(1) California and Ohio adopted enforceable fair employment laws. This brought to 16 the number of states having such legislation.

(2) The first state laws against discrimination in the general housing market were adopted. Heretofore, all states laws on housing were confined to accommodations receiving some form of governmental assistance. This year, California, Colorado, Connecticut, Massachusetts and Oregon adopted broad fair housing legislation, thereby following the path recently marked by New York City and Pittsburgh.

(3) Maine became the 24th state to enact an enforceable law prohibiting discrimination in places of public accommodation. A number of other states improved the effectiveness of their laws in this area.

Four states have laws broadly prohibiting discrimination in education, enforced by administrative agencies, while a number of others have more limited legislation in that area.

Laws Effective

Leo Pfeffer, director of AJ Congress' Commission on Law and Social Action, which prepared the study, said:

"This record plainly refutes those who continue to insist that discrimination lies so deep in the hearts of men that it can only be reached by persuasion and moral pressure. During recent years in which this argument has been used as a justification for inaction by the federal government, the northern and western states have been proving that laws outlawing discrimination can prove effective in extending equality to all Americans."

—Pacific Citizen.

Japanese on Campaign To Teach Men Etiquette

TOKYO.—Male passengers on Japanese trains are being admonished over the loudspeaker system not to take off their shirts and pants, and the women are asked not to disrobe down to their slips as a result of a litterbug campaign being conducted by the Government-owned railways.

As there is no law under which conductors can make the men put on their pants, they are having a rough time in getting cooperation in some cases.

In trying to secure cooperation the railroad officials are running up against an age-old custom in which passengers have always made themselves at home on trains. This included dressing informality, throwing food wrappers, uneaten food and unwanted things in the aisles.

The campaign is being stressed on "model etiquette trains."

Record For Trains

SHIZUOKA.—A speed of 93.2 miles per hour was attained by superexpress train Kodama on a narrow gauge railway here, National Railway officials reported. Engineers are trying for 99.2 miles.

Uyeno Takes Top Prize In Katakami Challenge Golf Tournament Sunday

Capturing the Katakami Golf Shield was Eishi Uyeno of Mitsui (Canada) Limited, Toronto, who shot a low net score of 67 (handicap 30), four strokes ahead of his challengers at the Woodbridge Golf and Country Club last Sunday.

The Annual Japanese Consul's Golf Tournament attracted thirty-nine invited guests from Ottawa, Montreal and Toronto.

Runners-up were T. Wada, net 71 (hdcp. 25); George Ogino, net 71 hdcp. 3), Shig Ouye, net 85 (hdcp. 14), Nanami of Ottawa, net 72 (hdcp. 19).

Among the few Nisei players, George Ogino was outstanding shooting the best low gross of 37-38 for a total of 4 over par of a course of 71.

Other low gross scores were S. Aoki 77, Ed. Utsunomiya 79.

FISHING TACKLE and CAMERAS

Oscar's Photo Sports

1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

it is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS

464 Yonge Street, Toronto

Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR

NOTARY PUBLIC

Suite 513 Temple Building

62 RICHMOND ST. WEST

TORONTO

EM. 6-0850 — Res.: RO. 7-3627

CLASSIFIED

Female Help Wanted

SEWING MACHINE operator for [illegible] work. Good wages and conditions. [illegible] Co. Ltd. 185 Wingold Ave (Toronto)

EXPERIENCED girls for light factory work. Chance for advancement. Apply 251 Spadina Ave., second floor (Toronto)

Domestic Help Wanted

APARTMENT for two and also wages in exchange for woman's 5-day work and child care. Phone EM 3-0060 or LE 4-2891 (Toronto)

WANTED IMMEDIATELY for West Vancouver home. Couple with no children to work as handyman-gardener and household help. Must both be clean, tidy and efficient workers. Good wages and two room furnished house with heating, electricity, phone and water provided. Write Mr. H. R. Malkin, 6008 Glenedgled Drive, S.S. No. 1, West Vancouver with general references and previous position.

Male Help Wanted

METAL SPINNERS wanted as soon as possible. Call RO. 2-6106 Conrad Metal Spinners, 355 Dundas St. West (Toronto)

YOUNG MEN willing to learn trade. Apply 251 Spadina Ave., second floor (Toronto)

Rooms to Let

TWO ROOMS and kitchen with sink, cupboards and heavy wiring. Coxwell and Danforth district. Phone HO. 5-3265 (Toronto)

NEW ENROLLMENT

Regular classes register on Sept. 5 from 10-11 a.m., at Legion Hall, 22 College Street, Toronto (7 years and up).

Special classes register on Sept. 3 from 7-8 p.m. at Kotobuki-Kai Hall, 415 Spadina Avenue (second floor), (18 years and up)

Students may also notify their enrollment to Mr. Nakagawa or any of the teachers.

Japanese-Language School

ONE REPRESENTATIVE

We need a representative to service our customers. Must have good knowledge of English, willing to work hard. Present earnings of our representatives are from $500.00 to $1,000.00 a month.

For appointment, call EM. 4-4114 (Toronto)

YONEMITSU Watch Repair Shop

HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445

328 Broadview Ave., Toronto

HAYASHI studio...

1384½ Queen W.

Toronto — LE. 2-6378

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395

RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365

A. E. McKaque, Q.C.

BARRISTER, SOLICITOR

NOTARY PUBLIC

1008 Northern Ontario Building

330 Bay Street (at Adelaide)

TORONTO

See SUS NAGAI

Phone WA. 4-8427

TUXEDO JUNCTION

FORMAL RENTALS

432 Parliament Street

TORONTO

SINGER SEWING MACHINE CO.

H. S. TSURUDA

(Japanese Canadian Agent)

[illegible] Rowntree Ave., TORONTO

RO. [illegible]

On Trophy Hunting

Seek Treasured Samurai Swords

NEW YORK.—Some GIs are in for a good "cut" if they own certain ancient samurai swords considered by Japan to be national treasures.

The Japanese Artistic Sword Preservation Assn. has launched a treasure hunt for 42 of the fierce-looking, two-handed blades believed brought home by American servicemen after World War II.

The 42 are among an estimated 350,000 carted home by the men.

Junzo Sato, representative of the association, said he was prepared to present "suitable gifts" to anyone returning a valuable samurai sword. The most treasured blades, the ones being sought, date back to the 11th and 12th centuries.

The value of the swords depends on the name of the sword maker, which is inscribed on the 30-inch blade, or the name of the family to which it belongs, Sato said.

During the war the swords were turned out by the thousands, and Sato said he was not interested in these. But the blade, he noted, has played an important part in the lives of Japan's military caste for centuries.

Sato said the Japanese consulate general here will receive the returned swords and determine if they are the treasured ones.

Finding 42 swords in a batch of a third of a million is somewhat like looking for a needle in a haystack, Sato said. And he added wryly: "There are more samurai swords in the United States than there are in Japan."

Behind this laconic news item lies 700 years of history tha. have profoundly affected the national psyche of the Japanese.

The Samurai sword is more than just a weapon. It is the shining embodiment of all those years between the twelfth and eighteenth centuries when Japan was ruled by the Samurais, a warrior class which developed a special morality based on total loyalty to the leader and a contempt of death.

The martial exploits of those centuries have given birth to countless legends of loyalty, heroism and sacrifices. The bright Samurai sword, forged by highly skilled artificers clad in white priestly garments, after seven days of fasting and abstinence, was, indeed, more than the embodiment of those 700 years of chivalrous brutality. It was, as Professor G. B. Sanson has pointed out, a concrete expression and deadly product of an advanced technique developed to meet the needs of those whose trade was war. Never before or since, in any country of the world, has a sword been made to match the strength and edge of the sword of the Samurai.

To the Japanese it has become a living and sacred thing, almost an object of worship, and the stain on the honor of all Japanese will not be removed until the missing 42 Samurai swords are recovered, and have undergone a process of purification.

B.C.'s Trade Fair

(Continued from Page One)

Colombo Plan. It is not an exercise in international charity, he said, but a policy of enlightened self-interest and good neighborliness.

Canada's good reputation in Asia, did not come only from efforts to help raise living standards in those lands. It was strengthened as well by showing that Canada is a country where discrimination is not practised. "We have placed discrimination in a position where it is anathema," he said.

"Before we can have unity and peace and before the forces of communism can be met in peaceful combat each free nation must end discrimination," he said.

Stanford To Train Teachers In Nihongo

PALO ALTO. — A training centre for teachers of the Japanese and Chinese language has been established at Stanford University with a grant from the U.S. Office of Education.

Director of the centre, part of an over-all expansion of the Asian languages department, is Professor Shau Wing Chan.

Stratford Film Festival

STRATFORD.—1959 Stratford Film Festival entries continued from last issue.

Sept. 1, 2:30 p.m., "Dream of the World" (Germany), "New Guinea Patrol" (Australia), "Das Knalleidoskop" (Germany); 8:30 p.m., "House Under the Rocks" (Hungary), "The Insatiable Bee" (Hungary). Sept. 2, 2:30 p.m. "Sapphire" (U. K.). "Harlem Wednesday" (U.S.); 8:30 p.m., "Aparajito" (India), "Dance of the Shells" (Germany). Sept. 3, 2:30 p.m., "Jissy" (DEFA-Germany), "Christmas in Australia" (Australia), "Parliamentarians" (DEFA-Germany). Sept. 4, 2:30 p.m. To be announced; 8:30 p.m., "Jonas" (Germany), "The Fishermen" (Canada), "Our Sun" (Germany). Sept. 5, 2:30 p.m., "The Roof" (Italy), "One Day in Rome" (Germany), "Dom" (Poland); 8:30 p.m., "The Scapegoat" (U.K.), "Short and Suite" (Canada), "Fable For Friendship" (UNESCO).

Program is subject to change. Further short subjects to be announced.

Just Like A Woman

Ever wonder why ships are usually referred to as "she"?

J. N. Fraine, vice-president of the Canadian Pacific Railway said that "ships are feminine because:

"There's always a great deal of bustle about them; there's usually a gang of men around them; they have a waist, and stays; it takes a lot of paint to keep them good looking; with them it's not the initial cost, but the upkeep.

"They're all decked out; it takes a good man to handle them right.

"And when coming into port, they head straight for the buoys."

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE .... English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

NISEI WITH A BROOKLIN ACCENT

By LARRY TAJIRI

DENVER.—The other day in Hollywood, Director Mervyn LeRoy decided he needed a Nisei with a Brooklyn accent for a film he is preparing, "Wake Me When It's Over." LeRoy, however, is only one of a number of Hollywood and Broadway producers and directors currently looking for Japanese or Oriental faces.

Producer Ray Stark, who is going to make the movie version of Broadway's "The World of Suzie Wong," a play about a Hong Kong prostitute which France Nuyen is doing in New York with a cast which includes several Nisei, already has scoured Manhattan and Hollywood in his search for the movie Suzie and has sent a talent scout to Japan.

In New York, Producer David Merrick ("Destry Rides Again," "La Plume de Ma Tante") wants an actor of Japanese ancestry "about 30 years of age" for a key role in a new play, "The Long, the Short and the Tall," which he is casting for fall production.

Rodgers and Hammerstein, of course, still have a call out for Oriental personalities for the projected London company of "Flower Drum Song," in which Pat Suzuki and Miyoshi Umeki are starring on Broadway. A proposed national company of the successful musical was dropped when the producers, who are insisting on performers of Asian descent for the story of a picture bride in San Francisco's Chinatown, decided there were not enough to fill both a London and a touring U.S. troupe. If "Flower Drum Song" goes on tour in the United States, and the time is distant because the musical is still a sellout in New York, it will be with the original troupe. If that tour is beyond next January, neither Miss Umeki nor Miss Suzuki may be with the company. Both have other offers.

Producer William Goetz, who gave Miyoshi her first U.S. screen role as Katsumi in "Sayonara," wants her for "Cry for Happy," from George Campbell's novel about American sailors and Japanese geisha girls in Tokyo. This is the story which Producer Kermit Bloomgarten ("The Music Man") planned to do as a musical on Broadway this year and then decided against it because he could not find enough Japanese talent. One of the important roles in this story, incidentally, is that of a Nisei GI.

Goetz, now producing for Columbia Pictures, auditioned a number of Nisei actresses before he finally decided on Lisa Lu, a Chinese American girl from Hawaii, for the femme lead opposite James Stewart in "The Mountain Road," which he is just completing. The story has a Chinese setting in World War II.

Another property which Goetz proposes to make into a movie is the novel, "A Time of Dragons," for which he will need at least two or three players of Japanese ancestry. "A Time of Dragons," however, is still a year or so away from production.

Another top role in a forthcoming Hollywood production is that of Terry Terasaki in "Bridge to the Sun," which Julian Blaustein wants to make for MGM after he has completed "The Wreck of the Mary Deare" and "The Lady L." This, of course, is the true-life story of a small town girl from Tennessee who married a Japanese diplomat. Gwen Terasaki, the author, has been quoted as saying she would like Yul Brynner for the role of her husband, but Brynner will be occupied elsewhere for some time to come.

One of Brynner's projects, incidentally, is an American version of the Japanese film, "The Magnificent Seven," which Akira Kurosawa directed some years ago. The story concerned seven samurai who gathered together to protect a helpless village from pillaging brigands. Brynner paid $25,000 to remake the picture as a western and present plans are to film it in Mexico.

* * *

Speaking on the Oriental trend in entertainment, it is notable that three of these Asian-tinted productions are among Broadway's biggest successes of the past season and are still running in New York. These are "A Majority of One," the story of the Jewish widow from Brooklyn who falls in love with a Japanese businessman which Molly Berg and Sir Cedric Hardwicke are playing (the cast includes several Japanese Americans, including Kanna Ishii as Hardwicke's daughter); "Flower Drum Song," and "The World of Suzie Wong." The failures include "Rashomon," which decided not to use any Japanese performers in a story about medieval Japan, and "Kataki," the two-character play in which Sessue Hayakawa played the Japanese officer. Hayakawa, who is enjoying an extraordinary career after his comeback in "Bridge on the River Kwai," is now playing "Rashomon" in Chicago.

The Japanese surge is being intensified with the current success of Steve Parker's revue from Tokyo, "Holiday in Japan," which is currently Las Vagas' biggest hit at the New Frontier. This is a melange of Japanese entertainment, starring singer Jimmy Shigeta and includes classical Japanese music and dancing as well as contemporary nudes. The other is the Takarazuka company which arrived in North America this past week and which will tour the west coast before settling down for a three-week engagement starting Sept. 16, at the Metropolitan Opera House in New York City.

—Pacific Citizen

TORONTO JCCA
LABOR DAY WEEKEND
9TH ANNUAL
INVITATIONAL SOFTBALL
TOURNAMENT & DANCE
GAMES: FAIRBANK MEMORIAL PARK
Saturday, 9 a.m.; Sunday, 1:30 p.m.
BANQUET AT CHINA HOUSE
Sunday, 7:30 p.m. Guests $2.00
PLAYERS SOCIAL AT
BUDDHIST CHURCH HALL
Sunday, 9:00 p.m. Guests $1.00
DANCE AT YMHA
AUDITORIUM
Saturday, Sept. 5th
8:30-12 $1.00

SANKYO 8-E
Your Lifetime
Movie Camera

ASA CAMERA
4 Edward Street
1 block North of Dundas
at Yonge
TORONTO EM. 2-5221

The modern way to be traditionally correct
The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraved (Raised lettering)
Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but costs about half as much—and *it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our new catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.50 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue ... announcements, at ... enclosure cards, etc.
THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

IDEAL FACILITIES
BANQUETS
WEDDINGS
SOCIALS
Consider the advantages of CHINA HOUSE'S New magnificent Banquet Rooms, large Dancing Hall. Free Parking. Reasonable Prices. No finer facilities anywhere.
CHINA HOUSE
Cantonese & Mandarin
plus
Steaks, Roasts, Lobsters
925 Eglinton Ave., W.
Toronto
Information, Reservation
And Free Phone Delivery
RU. 1-9123

New World Hotel
Prop. Y. Fujiwara
"A Friendly House"
MU. 2-9964
396 Powell St. Vancouver, B.C.